

**HOERBIGER****Delivery Note**

HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau

Ship-to: 198414Magna PT S.p.A.
Via dei Ciclamini 4
I-70026 Modugno (Bari) BA**HOERBIGER Antriebstechnik GmbH**
Bernbeurener Straße 13 86956 Schongau
www.hoerbiger.com

Delivery no.: 30377791
 Delivery date: 06.02.2023
 Sales order no: 20176011
 Customer PO no.: 550004628101
 Delivery: Complete
 Contact: Andreas Pichl
 Telephone no.: +49 8861 2566 3617
 E-mail: andreas.pichl@hoerbiger.com
 Net weight: 298,838 KG
 Gross weight: 483,038 KG
 No. of packages: 2
 Supplier Code.: 910006441

Forwarder: 197719 Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG
 Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg

Incoterms: EXW SCHONGAU
 Mode of shipment: Truck
 Unloading Point: 14248

C.Q.

311676

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
10	1012-0551-00	SLEEVE 101.75 Old Mat. no.: S0508742200 Cust. mat. no.: M0133008 Batch: 0020441098 Country of origin: DE Commodity code: 87084099 21 Teile pro KLT TBA-520880 (21 Teile / KLT) Je 1 Inlett DCT300 in 1 KLT TBA-501668 8 KLT pro Lage (168 Teile / Lage) 40 KLT auf Europalette (840 / Palette) TBA520857 Palette mit Abdeckplatte A1208 abdecken TBA520892	177,880 G	1.680 PC
900002	8000-2024-00	TBA-520880 Old Mat. no.: 31002322 Customer Mat. no.: TBA-520880 Country of origin: 99		80 PC

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 1680
 Quantità effettiva:
 Tipo Imballaggio:
 Quantità Imballi: 2
 Conformità alle schede d'imballo: ☒ YES ☐ NO
 Data controllo: 14/02/23
 Firma:

180334078 5012473196

Delivery Note



Delivery no.: 30377791

Item	Part no.	Description	Net Weight	Qty. Unit
900003	8000-1878-00	EURO PALLET (WOOD) 1200X800X140 Old Mat. no.: 31000240 Customer Mat. no.: TBA-520857 Country of origin: 99		2 PC
900004	8000-2025-00	Inlett DCT300 Old Mat. no.: 31002323 Customer Mat. no.: TBA-501668 Country of origin: 99		80 PC
900005	8000-1880-00	A1208 Abdeckplatte (1200x800) Old Mat. no.: 31000371 Customer Mat. no.: TBA-520892 Country of origin: 99		2 PC

Transfer of ownership is according to our conditions of sales and delivery which govern all our supplies and services. Please indicate Sales order no. and Customer no. on all correspondence.
Hoerbiger's latest Terms and Conditions are applicable. They are available on the Hoerbiger website (<https://www.hoerbiger.com/en/company/corporate-governance/terms-and-conditions.html>).

KUEHNEN+NAGEL S.r.l.
Via dei Cidattini, snc - 70026 Modugno (BA)

14 FEB 2023

"Ricevuto con riserva di
verifica su qualità e quantità"

Management: Dipl.-Wirt. Ing. (FH) Thomas Englmann, Dr.-Ing. Ansgar Damm
Registered Office: Schongau, District Court Munich, Commercial register no.: HRB 113502
VAT Identification no.: DE812063283 / Tax no.: 119/115/60277
Deutsche Bank München, Bank code 700 700 10, Account no.: 444010300
IBAN: DE77 7007 0010 0444 0103 00, SWIFT-BIC: DEUTDEMMXXX

(1) sender/vendor HOERBIGER Antriebstechnik GmbH Martina-Hörbiger-Strasse 5 86956 Schongau		(2) vendor-no. 91000644I		(3) recipient	
(5) loading point Hoerbiger 1DX Werk 2		(6) date 06.02.2023		(7) relation-no.	
(8) sending-/loading-ref.number 59258		(9) shipping carrier Schweitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Strasse 23 71634 Ludwigsburg		(10) carrier-no 197719	
(11) recipient Magna PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 I-70026 MODUGNO (BARI) BA		(12) cust.-no. 198414		(13) Bordero-/Ladefliste-Nr.	
(14) deliv./uploading point 14248		(15) sender comment for the shipping carrier			
(16) incoming date 09.02.2023 (17) incoming time 00:00:00					
(18) Zeichen und Nr. delivery-note-no 30377791	(19) quan. 2	(20) packaging TBA-520857	(21) SF	(22) contents M0133008	(23) Tare-weight kg 184
				(24) Gross-weight kg 483	
(25) total: 0002		(26) Rauminhalt cdm/Lademeter 0		total (27) 184 (28) 483	
(29) dangerous goods classifc.			(30) dangerous goods label		
(31) prepayment of charges Ex Works	(32) inv.val. Of g. target vers./rev. EUR 6.375,94		(33) transport insurance of the carrier to cover with EUR		(34) sender cash on deliv. EUR
(35) attachments KUEHNLE+NAGEL s.r.l. Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA) 14 FEB 2023 "Ricevuto con riserva di qualità e quantità"			(36) cust. order number 550004628101 (37) accont. (38) means of transp. (39) truck code (40) disp. type Truck (41) payroll key (42) acknowledgmt of receipt of the gds recipient: shipment above complete and in received in correct state. company stamp/signature		
(43) driver's confirmation of reception shipment above complete and in shipment above complete and in taken over in correct state. date time signature			(44) the consignments contains Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		
			exchanged Euro-Flach-Pal.(FP) Euro-Gitter-Pal.(GP)		

(02) vendor-no.

(08) sending-/loading-ref.number





seit über

57

Jahren



CMR-Frachtbrief

Sendung-Nr.: 23-001163 vom 06.02.2023



23-001163

Ludwigsburg, 06.02.2023

Seite 1 von 1

1 Absender / Expéditeur Hoerbiger Antriebstechnik GmbH Werk 1 Bernbeurener Str. 17 86956 Schongau		INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL CMR Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenseitigen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im intern. Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international des marchandises par route (MR).			
2 Empfänger / Destinataire MAGNA PT S.p.A. VIA DEI CICLAMINI, 4 70026 MODUGNO ITALIEN		6 Frachtführer / Transporteur SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 71634 Ludwigsburg Benutzte Gen.-Nr.: D-08-019-G-0158			
3 Auslieferungsort des Gutes / Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort / Lieu MODUGNO Land / Pays Italien Zeit / Temps Datum / Date 09.02.2023		7 Nachfolgender Frachtführer / Transporteurs successifs			
4 Ort und Tag der Übernahme / Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort / Lieu Schongau Land / Pays Deutschland Zeit / Temps Datum / Date 06.02.2023		8 Vorbehalte und Bemerkungen des Frachtführer / Réserves et observations des transporteurs			
5 Beigefügte Dokumente / Documents annexes					
9 Pos. No. 10 Zeichen/Nr. Marques et numéros 1 30377791 2 30378516	11 Anzahl der LM Nombre des colis 2 2	12 Art der Verpackung Mode d'emballage COLLI COLLI	13 Bezeichnung des Gutes Nature de la marchandise Getriebeteile	14 Gewicht, kg Poids, kg 1.074	15 Umfang cbm 73,58
Summe: Total.		4,00 COLLI		1.074,00	
16 Anweisungen des Absenders		17 Angaben zur Ermittlung der Tarifkilometer mit Grenzübergängen von bis km			
18 Frachtzahlungsanweisung / Prescription d'affranchissement unfrei - Rechnung an Empfänger		21 Besondere Vereinbarungen / Conventions particulières Übernahmebestätigung des Fahrers: Die Sendung wurde vollständig und in äußerlich guter Beschaffenheit übernommen. Die Ladungssicherung ist gemäß der gesetzlichen Vorgaben durch den Fahrer erfolgt.			
19 Kfz Amtliches Kennzeichen Nutzlast in t Anhängen Fahrer					
22 Benutzter Grenzübergang		27 Gut 23-001163 empfangen am Datum/ Date RECEIVED MAGNET S.r.l. VIA DEI CICLAMINI - 70026 Modugno (BA) I-70026 MODUGNO 14 FEB 2023 "Ricevuto e verificato" verifica su qualità e quantità			
20 Hoerbiger Antriebstechnik GmbH D-86956 Schongau Unterschrift und Stempel des Absenders Signature et timbre l'expéditeur		23 SCHWEITZER GmbH & Co. D-71634 Ludwigsburg Unterschrift und Stempel des Frachtführers Signature et timbre du transporteur			

SCHWEITZER GmbH & Co. Intern. Spedition KG
Carl-Benz-Straße 23
71634 Ludwigsburg
Telefon (0 71 41) 24 51-0
Telefax (0 71 41) 24 51-22

Geschäftsführer: Ingrid Schweitzer, Friedrich Schweitzer,
Axel Schweitzer, Jens Schweitzer
Amtsgericht: Ludwigsburg
Handelsregister: Stuttgart HRA 200856
Internet: www.schweitzer-spedition.de

KOMMERZBANK
Konto: 0501540600
BLZ: 604 800 08
IBAN: DE13 6048 0008 0501 5406 00
SWIFT: DRESDEFF604